

産官学連携 研究制度

Research System for
Industry, Government, and
Academia Collaboration

受託研究
Contract Research

学外共同研究
External Collaborative Research

奨学研究寄付・教育研究経常経費寄付
Scholarship research donations and educational research expense donations

大学と社会・産業界のニーズ実現へ。 産官学連携強化に向けた 3つの研究制度

上智大学が有する研究力や技術力を広く社会に還元し、もって社会の発展に寄与するには、産官学の連携を深める必要があります。産官学連携とは、受託研究や共同研究などを通じて行われる大学と民間企業や官公庁等の交流であり、上智大学で研究、創出された知識、技術、ノウハウなどを民間企業等において活用し、製品化や実用化に結びつけることです。

産官学の連携における民間企業側のメリットとしては、技術開発にかかる資源、時間を減らし、効率良く研究開発を進めることにあります。また、上智大学においても研究資金や研究員の受け入れによって、研究の効果的な推進と、よりの確に社会や産業界のニーズを反映した研究が可能となります。

こうした産官学連携を促進し、民間企業等と上智大学が相互のニーズを具現化するために次の制度があります。

It is necessary to deepen the linkages between industry, government and academia in order to facilitate the effective use by society of the results of university-based research. When we talk about a "linkage between industry, government, and academia" we are referring to the exchanges among universities, private businesses, and government offices via contracted and collaborative research. The results of such research—newly created knowledge, techniques or know-how—are utilized by private businesses and other organizations to create new products, or are put into practical use. The results of such research are returned to society when the newly created knowledge, techniques or know-how are used in creating new products or processes. Both the university and private sector enterprises benefit from such linkages. By making such linkages, private sector enterprises are able to save on time and resources, and increase the efficiency of research development. As for the university, it is able to obtain research funds and collaboration with researchers who share similar research interests. This collaboration is of benefit to both private sector enterprises and to the university, and produces results that meet the needs of both society and industry. For advancement of these linkages and realization of the mutual needs of private sector enterprises and the University, Sophia University has created a system that includes the following possibilities for collaboration.

上智大学産官学連携ポリシー

2013年(平成25年)11月1日制定

教育、研究及び社会貢献は、大学に課せられた3つの使命です。上智大学は、教育精神である“Men and Women for Others, with Others”(他者のために、他者とともに)に基づき、研究活動の成果が社会及び産業界の課題解決の糸口となり、引いては社会全体の利益に寄与することを目指しています。

上智大学は、この目標を達成するために、次のように産官学連携ポリシーを定めます。

1. 産官学連携を積極的に推進し、世界の福祉と創造的進歩に貢献するとともに、一層の研究活動を進めます。
2. 推進のための組織を置き、地域社会、国と地方公共団体、産業界との連携を進めます。
3. 研究情報を、迅速に分かりやすく発信します。
4. 研究者の紹介、共同・委託研究などの受け入れ、知的財産に基づく技術移転など、様々な要請に柔軟かつ迅速に対応します。

以上

Sophia University Industry-Government-Academia Collaboration Policy

Inaugurated November 1, 2013

Universities are entrusted with the mission of contributing to education, research, and society. At Sophia University, our goal is to produce research results that lead to problem-solving in society and industry, with the objective of the betterment of society at large. This goal is based on our educational motto "Men and Women for Others, with Others."

In order to achieve this goal, Sophia University has inaugurated the Industry-Government-Academia (IGA) Collaboration Policy as follows.

1. We will promote collaborations among industry, the government, and university, contribute to social welfare and development, and foster research activities.
2. We will institute a promotional organization to foster collaborations with regional communities, national and local public organizations, and the industrial sector.
3. We will make research information accessible to the public in a timely and comprehensive manner.
4. We will respond with promptness and flexibility to various needs in promoting IGA collaborations. These include linking university researchers with the government and industry, fostering collaborative and contract research, and facilitating technology transfer based on intellectual property.

受託研究

Contract Research

- 「受託研究」とは、本学研究者が学外から委託を受けて本学において行う研究です。
これに要する「受託研究費」を委託者（企業等）にご負担いただきます。
- 受託研究費の内、10%は一般管理費として大学で徴収いたします。
- 「受託研究」によって発生した知的財産権については、双方協議の上、『受託研究契約書』または『覚書』にて取り決めます。
- “Contract research” refers to research undertaken by members of our faculty, working in our university, under contract with an outside organization. The costs of the research project (“contract research expenses”) are borne by the organization proposing the contract.
- Ten percent of the contract amount is turned over to the general University budget to cover general administrative expenses.
- Intellectual property rights derived from “contract research” are determined by the contracts or “Memorandum of Understanding”, following consultation between both parties.

詳細については、**研究推進センター**（連絡先：03-3238-3173、E-mail: g_rant-co@sophia.ac.jp）へお問合せ下さい。

学外共同研究

External Collaborative Research

- 「学外共同研究」とは、学外から研究者（学外共同研究員）を本学で受け入れ、本学の教員と共に研究を行うものです。
これに要する「学外共同研究費」は、共同研究者（企業等）にご負担いただきます。
- 学外共同研究費の内、10%は一般管理費として大学で徴収いたします。
- 「学外共同研究」によって発生した知的財産権については、双方協議の上、『共同研究契約書』または『覚書』にて取り決めます。
- “External collaborative research” refers to the acceptance by the University of outside researchers (external collaborative researchers) who work together with the University’s faculty and staff. The necessary expenses, “external collaborative research expense,” are borne by the collaborative researchers (corporations and others).
- Ten percent of the external collaborative research expense is turned over to the general University budget to cover general administrative expenses.
- Intellectual property rights derived from “external collaborative research” are determined by “External collaborative research contracts” or “Memorandum of Understanding”, following consultation between both parties.

詳細については、**研究推進センター**（連絡先：03-3238-3173、E-mail: g_rant-co@sophia.ac.jp）へお問合せ下さい。

奨学研究寄付・教育研究経常経費寄付

Scholarship research donations and educational research expense donations

- 「奨学研究寄付」とは、寄付先（教員等）を特定する寄付です。
- 「教育研究経常経費寄付」とは、学校法人上智学院に対する寄付です（研究代表者を指定することもできます）。
- “Scholarship research donations” are those for which the recipients (lecturers, others) are designated.
- “Educational research expense donations” are those to Sophia School Corporation.

詳細については、**総務局ソフィア連携室**
（連絡先：03-3238-3198）へお問合せ下さい。

手続きの流れ

委託者が本学研究者に委託したい研究題目・内容を決定
※本学研究者が未定の場合は、研究推進センター又はSLOにご相談ください。

委託者と本学研究者が
研究内容の詳細（研究課題、研究費、研究期間、受入条件等）について調整

委託者は、「上智大学委託研究申込書（様式1号）」を研究推進センターに提出

受託研究契約内容について
委託者、本学研究者、研究推進センターの三者で検討を行う

受託研究契約内容に同意後、委託者が「契約書」（2通）を研究推進センターに提出

受託研究契約書の本学決裁後、「契約書」と「請求書」を委託者に送付

受託研究開始

手続きの流れ

共同研究者が本学研究者と共同研究を行う研究題目・内容を決定
※本学研究者が未定の場合は、研究推進センター又はSLOにご相談ください。

共同研究者と本学研究者が
研究内容（研究課題、研究費、研究期間、共同研究員等）について調整

共同研究者は、「上智大学学外共同研究申込書（様式1号）」を
研究推進センターに提出

共同研究契約内容について
共同研究者、本学研究者、研究推進センターの三者で検討を行う

共同研究契約内容に同意後、共同研究者が「契約書」（2通）を
研究推進センターに提出

共同研究契約書の本学決裁後、「契約書」と「請求書」を共同研究者に送付

共同研究開始

手続きの流れ

- (1) 寄付者が本学研究者（またはソフィア連携室）もしくは、SLOを通じて寄付の意向（奨学研究寄付の場合）
- (2) 本学研究者が助成財団等から寄付金を獲得

寄付者は、寄付金の種類を選択

「奨学研究寄付」（主に財団法人等）
（特定寄付）

「教育研究経常経費寄付」（主に企業等）
（受配者指定寄付、特定寄付）

※税の優遇措置あり

寄付者が「寄付申込書（学長宛）」を
大学側へ提出

寄付者が「寄付申込書（理事長宛）」を
大学側へ提出（研究代表者を指定する
場合は、その旨を記入）

ソフィア連携室は「寄付申込書」を
受理後、寄付者に請求書を発行・送付
（覚書を締結する必要がある場合は、
研究代表者と寄付者で結ぶ）

ソフィア連携室は「寄付申込書」を
受理後、寄付者に請求書を発行・送付

入金を確認後、寄付者に領収証を送付

入金を確認後、寄付者に領収証を送付
受配者指定寄付の場合
送付までに時間がかかります。